

Brussell, 17 ta' Frar 2022  
(OR. fr)

6327/22

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2021/0418(CNS)

---

---

UK 22  
FISC 45  
ECOFIN 133

**NOTA PUNT "I/A"**

---

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Abbozz ta' Direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2008/118/KE u d-Direttiva (UE) 2020/262 (riformulazzjoni) fir-rigward tal-ħwienet ħielsa mit-taxxa li jinsabu fit-terminal Franċiż tal-mina taħt il-Kanal Inġliż - Approċċ ġenerali

---

1. Fis-16 ta' Diċembru 2021, il-Kummissjoni ppreżentat il-proposta msemmija hawn fuq lill-Kunsill. L-għan ta' din il-proposta huwa li tawtorizza l-ftuħ mill-ġdid tal-ħwienet ħielsa mit-taxxa fit-terminal Franċiż taċ-Channel Fixed Link wara l-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea.
2. Il-Grupp ta' Hidma dwar ir-Renju Unit u l-Grupp ta' Hidma dwar Kwistjonijiet ta' Taxxa eżaminaw il-proposta fl-14 ta' Jannar u fil-11 ta' Frar 2022 rispettivament. Id-delegazzjonijiet kollha jistgħu jappoġġaw it-test tal-abbozz ta' Direttiva kif jinsab fl-Anness għal din in-nota.
3. L-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u dik tal-Parlament Ewropew dwar il-fajl interistituzzjonali 2021/0418 (CNS) għadhom pendenti.
4. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti huwa mistieden jirakkomanda li l-Kunsill jaqbel, bħala punt "A" f'laqgħa li jmiss, dwar approċċ ġenerali dwar l-abbozz ta' Direttiva tal-Kunsill.

Abbozz ta'

**DIRETTIVA TAL-KUNSILL**

**li temenda d-Direttiva 2008/118/KE u d-Direttiva (UE) 2020/262 (riformulazzjoni) fir-rigward tal-ħwienet ħielsa mit-taxxa li jinsabu fit-terminal Franciż tal-mina taht il-Kanal Inqliż**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 113 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew<sup>1</sup>,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>2</sup>,

Filwaqt li jaġixxi skont il-proċedura legiżlattiva speċjali,

Billi:

- (1) L-Artikolu 14(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE<sup>3</sup> jawtorizza lill-Istati Membri biex jeżentaw mill-ħlas tad-dazju tas-sisa prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa fornuti minn ħwienet ħielsa mit-taxxa li jinsabu f'ajruporti u f'portijiet tal-Unjoni għall-bejgħ lil passigġieri li jkunu qed jivvjaġġaw lejn territorju terz.

---

<sup>1</sup> ĠU C , , p.

<sup>2</sup> ĠU C , , p.

<sup>3</sup> Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE tas-16 ta' Dicembru 2008 dwar l-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li jħassar id-Direttiva 92/12/KEE (ĠU L 9, 14.1.2009, p. 12).

- (2) Iċ-Channel Fixed Link hija konnessjoni ferrovjarja b'mina doppja taħt il-Kanal Inġliż bejn Folkestone (Kent, ir-Renju Unit) u Coquelles (Pas-de-Calais, Franza). Hija għandha mina tas-servizzi u terminals fiż-żewġ trufijiet tagħha għall-kontroll tal-aċċess għall-mini u l-ħruġ minnhom. Hija għandha l-karatteristiċi ta' konnessjoni bil-baħar b'kontrolli tal-fruntieri fiż-żewġ terminals ta' aċċess tagħha. It-terminal taċ-Channel Fixed Link u l-port ta' Calais it-tnejn li huma jippermettu qsim bil-baħar taħt l-istess kundizzjonijiet.
- (3) Għaldaqstant, jenħtieġ li t-terminal taċ-Channel Fixed Link jitqies bhala ekwivalenti għal port skont it-tifsira tal-Artikolu 14 tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE.
- (4) Minhabba l-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni, li wassal għall-ftuħ ta' ħwienet ħielsa mit-taxxa b'mod partikolari fil-portijiet ta' Calais u ta' Dunkirk u fit-terminal tar-Renju Unit taċ-Channel Fixed Link f'Folkestone, jenħtieġ li jiġi awtorizzat il-ftuħ ta' ħwienet ħielsa mit-taxxa fit-terminal Franciż taċ-Channel Fixed Link f'Coquelles.
- (5) Minhabba li l-passiġġieri li jużaw iċ-Channel Fixed Link ma jistgħux jorġu qabel ma jaslu fid-destinazzjoni, ir-riskju ta' nuqqas ta' konformità mad-dazju tas-sisa u l-kwoti tal-importazzjoni ħielsa mit-taxxa mill-passiġġieri, u konsegwentement, il-piż tal-kontroll għall-awtoritajiet doganali, ikunu limitati. Madankollu, biex jiġi evitat kwalunkwe frodi, evażjoni jew abbuż, Franza għandha tiegħu l-miżuri ta' kontroll meħtieġa biex tiżgura l-applikazzjoni xierqa tal-eżenzjoni mit-taxxa fil-ħwienet ħielsa mit-taxxa tat-terminal Franciż f'Coquelles.
- (6) Minhabba li d-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2020/262<sup>4</sup> tħassar u tissostitwixxi d-Direttiva 2008/118/KE b'effett mit-13 ta' Frar 2023, jenħtieġ li tiġi emendata wkoll id-dispożizzjoni korrispondenti fid-Direttiva (UE) 2020/262.
- (7) Għaldaqstant jenħtieġ li d-Direttiva 2008/118/KE u d-Direttiva (UE) 2020/262 jiġu emendati kif xieraq,

---

<sup>4</sup> Direttiva tal-Kunsill (UE) Nru 2020/262 tad-19 ta' Dicembru 2019 li tistabbilixxi l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa (ĠU L 58, 27.2.2020, p. 4).

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

*Artikolu 1*

**Emenda għad-Direttiva 2008/118/KE**

L-Artikolu 14 tad-Direttiva 2008/118/KE huwa emendat kif ġej:

(1) Jiddaħħal il-paragrafu 1a li ġej:

"1a. L-eżenzjoni prevista fil-paragrafu 1 għandha tapplika wkoll għal prodotti fornuti minn ħwienet ħielsa mit-taxxa li jinsabu fit-terminal Franciż tal-mina taħt il-Kanal Inġliż f'Coquelles lil passiġġieri li jkollhom dokumenti tat-trasport li jkunu validi għal vjaġġ lejn ir-Renju Unit permezz taç-Channel Fixed Link."

(2) Il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-eżenzjonijiet previsti fil-paragrafi 1, 1a u 2 jiġu applikati b'tali mod li jiġi evitat kwalunkwe tip ta' frodi, evażjoni jew abbuż."

*Artikolu 2*

**Emenda għad-Direttiva (UE) 2020/262**

L-Artikolu 13 tad-Direttiva (UE) 2020/262 huwa emendat kif ġej:

(1) Jiddaħħal il-paragrafu 1a li ġej:

"1a. L-eżenzjoni prevista fil-paragrafu 1 għandha tapplika wkoll għal prodotti fornuti minn ħwienet ħielsa mit-taxxa li jinsabu fit-terminal Franciż tal-mina taħt il-Kanal Inġliż f'Coquelles lil passiġġieri li jkollhom dokumenti tat-trasport li jkunu validi għal vjaġġ lejn ir-Renju Unit permezz taç-Channel Fixed Link."

(2) Il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-eżenzjonijiet previsti fil-paragrafi 1, 1a u 2 jiġu applikati b'tali mod li jiġi evitat kwalunkwe tip ta' frodi, evażjoni jew abbuż."

### *Artikolu 3*

Meta Stat Membru jiddeċiedi li japplika l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2008/118/KE f'konformità mal-Artikolu 1 ta' din id-Direttiva, jew li japplika l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 13(1) tad-Direttiva (UE) 2020/262 f'konformità mal-Artikolu 2 ta' din id-Direttiva, u jadotta l-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jagħti effett lil din id-Direttiva, huwa għandu jikkomunika minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir tali referenza.

### *Artikolu 4*

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

### *Artikolu 5*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, fi

*Għall-Kunsill  
Il-President*